



Einheit	Kontrolle oder Wartungsarbeit	Kilometerstand	Checked	Drehmoment / Daten / Teile Information
Kraftstoffleitung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kraftstoffschläuche auf Risse oder Beschädigung kontrollieren. ▪ Ersetzen, falls nötig. 	✓		
Zündkerzen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zustand kontrollieren. ▪ Elektrodenabstand einstellen und reinigen. 	✓		Zündkerze 13 Nm Hersteller/Modell NGK/LMAR8A-9 Zündkerzen-Elektrodenabstand 0.8-0.9 mm
Kraftstoff-Einspritzung	▪ Leerlaufdrehzahl kontrollieren.	✓		Leerlaufdrehzahl 1250-1450 r/min
	▪ Synchronisierung kontrollieren und einstellen.	✓		Einlassunterdruck 40.6 kPa
Auspuffanlage	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auf Leckage kontrollieren. ▪ Ggf. festziehen. ▪ Dichtungen ersetzen, falls nötig. 	✓		CO-Gehalt in % 0.0-2.0 %
Diagnosesystem-Kontrolle	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dynamische Überprüfung mit Yamaha-Diagnosegerät durchführen. ▪ Die Fehlercodes kontrollieren. 	✓		
Prüf Schlauch des Luftfilters	▪ Reinigen.	✓		
Kupplung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen. ▪ Einstellen. 	✓		Spiel des Kupplungshebels 5.0-10.0 mm
Vorderradbremse	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auf ordnungsgemäßen Betrieb, Flüssigkeitsstand und auf Lecks überprüfen. ▪ Scheibenbremsbeläge erneuern, falls nötig. 	✓		Vorderrad-Bremssattel-Schraube 40 Nm Scheibenbremsbelag-Stärke (innen) 4.5 mm Grenze 0.5 mm Scheibenbremsbelag-Stärke (außen) 4.5 mm Grenze 0.5 mm Empfohlene Flüssigkeit DOT 4
Hinterradbremse	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Auf ordnungsgemäßen Betrieb, Flüssigkeitsstand und auf Lecks überprüfen. ▪ Scheibenbremsbeläge erneuern, falls nötig. 	✓		Sicherungsschraube 17 Nm Bremsbeläge Hinterrad-Bremssattel-Sicherungsschraube 27 Nm Hinterrad-Bremssattel-Schraube 22 Nm Scheibenbremsbelag-Stärke (innen) 6.0 mm Grenze 1.0 mm Scheibenbremsbelag-Stärke (außen) 6.0 mm Grenze 1.0 mm
Bremschläuche	▪ Auf Risse oder Beschädigung kontrollieren.	✓		Anschlusschraube (Hydraulikeinheitseite) 30 Nm Hohlschraube (Hauptbremszylinder Vorderradbremse) 30 Nm Hohlschraube (Bremssattel Vorderradbremse) 30 Nm
	▪ Ersetzen.	Alle 4 Jahre		Hohlschraube (Hauptbremszylinder Hinterradbremse) 30 Nm Hohlschraube (Bremssattel Hinterradbremse) 30 Nm
Bremsflüssigkeit	▪ Wechseln.	Alle 2 Jahre		



Tracer 7

Wartungsblatt

10000km Wartung / Inspektion

Räder	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rundlauf prüfen und auf Beschädigung kontrollieren. ▪ Ersetzen, falls nötig. 	✓																														
Reifen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Profiltiefe prüfen und auf Beschädigung kontrollieren. ▪ Ersetzen, falls nötig. ▪ Luftdruck kontrollieren. ▪ Korrigieren, falls nötig. 	✓		<table> <tr> <td>Vorderrad-Achse</td> <td>65 Nm</td> </tr> <tr> <td>Vorderachs-Klemmschraube</td> <td>23 Nm</td> </tr> <tr> <td>Hinterachsmutter</td> <td>150 Nm</td> </tr> <tr> <td>Ausführung</td> <td>Tubeless</td> </tr> <tr> <td>Ausführung</td> <td>Tubeless</td> </tr> <tr> <td>Dimension</td> <td>120/70 ZR 17 M/C (58W)</td> </tr> <tr> <td>Dimension</td> <td>180/55 ZR 17 M/C (73W)</td> </tr> <tr> <td>Hersteller/Typ</td> <td>MICHELIN/PILOT ROAD 4</td> </tr> <tr> <td>Hersteller/Typ</td> <td>MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL</td> </tr> <tr> <td>Zuladungsbedingung</td> <td>0-180 kg</td> </tr> <tr> <td>Vorn</td> <td>225 kPa</td> </tr> <tr> <td>Hinten</td> <td>250 kPa</td> </tr> <tr> <td>Vorn</td> <td>225 kPa</td> </tr> <tr> <td>Hinten</td> <td>250 kPa</td> </tr> </table>	Vorderrad-Achse	65 Nm	Vorderachs-Klemmschraube	23 Nm	Hinterachsmutter	150 Nm	Ausführung	Tubeless	Ausführung	Tubeless	Dimension	120/70 ZR 17 M/C (58W)	Dimension	180/55 ZR 17 M/C (73W)	Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4	Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL	Zuladungsbedingung	0-180 kg	Vorn	225 kPa	Hinten	250 kPa	Vorn	225 kPa	Hinten	250 kPa
Vorderrad-Achse	65 Nm																															
Vorderachs-Klemmschraube	23 Nm																															
Hinterachsmutter	150 Nm																															
Ausführung	Tubeless																															
Ausführung	Tubeless																															
Dimension	120/70 ZR 17 M/C (58W)																															
Dimension	180/55 ZR 17 M/C (73W)																															
Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4																															
Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL																															
Zuladungsbedingung	0-180 kg																															
Vorn	225 kPa																															
Hinten	250 kPa																															
Vorn	225 kPa																															
Hinten	250 kPa																															
Radlager	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Das Lager auf Lockerung oder Beschädigung kontrollieren. 	✓																														
Schwingenlager	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion und auf übermäßiges Spiel kontrollieren. 	✓																														
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mit Lithiumseifenfett schmieren. 	Alle 50000 km (30000 mi)																														
Antriebskette	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Den Durchhang, die Ausrichtung und den Zustand der Antriebskette kontrollieren. ▪ Den Kettendurchhang einstellen und die Kette gründlich mit einem O-Ring-Kettenspray schmieren. 	Alle 1000 km (600 mi) und nach dem Waschen des Motorrads, einer Fahrt im Regen oder in feuchter Umgebung		<table> <tr> <td>Antriebsritzel-Mutter</td> <td>95 Nm</td> </tr> <tr> <td>Zughebel-Sicherungsmutter</td> <td>16 Nm</td> </tr> <tr> <td>Abtriebsritzel-Mutter</td> <td>80 Nm</td> </tr> <tr> <td>Antriebsketten-Durchhang (Seitenständer)</td> <td>30.0-35.0 mm</td> </tr> <tr> <td>Grenzwert des Antriebsketten-Durchhangs</td> <td>40.0 mm</td> </tr> <tr> <td>Max. Länge von 15 Kettengliedern</td> <td>239.3 mm</td> </tr> </table>	Antriebsritzel-Mutter	95 Nm	Zughebel-Sicherungsmutter	16 Nm	Abtriebsritzel-Mutter	80 Nm	Antriebsketten-Durchhang (Seitenständer)	30.0-35.0 mm	Grenzwert des Antriebsketten-Durchhangs	40.0 mm	Max. Länge von 15 Kettengliedern	239.3 mm																
Antriebsritzel-Mutter	95 Nm																															
Zughebel-Sicherungsmutter	16 Nm																															
Abtriebsritzel-Mutter	80 Nm																															
Antriebsketten-Durchhang (Seitenständer)	30.0-35.0 mm																															
Grenzwert des Antriebsketten-Durchhangs	40.0 mm																															
Max. Länge von 15 Kettengliedern	239.3 mm																															
Lenkkopflager	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lagerbaugruppen auf festen Sitz kontrollieren. 	✓																														
Fahrgestellhalterungen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben richtig festgezogen sind. 	✓																														
Handbremshebelumlenkwe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mit Silikonfett schmieren. 	✓																														
Fußbremshebelumlenkwe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mit Lithiumseifenfett schmieren. 	✓																														
Kupplungshebelumlenkwe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mit Lithiumseifenfett schmieren. 	✓																														
Fußschalthebelumlenkwe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mit Lithiumseifenfett schmieren. 	✓																														
Seitenständer	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen. ▪ Mit Lithiumseifenfett schmieren. 	✓																														
Seitenständerschalter	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion kontrollieren und erneuern, falls nötig. 	✓																														
Teleskopgabel	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen und auf Öllecks kontrollieren. ▪ Ersetzen, falls nötig. 	✓																														
Federbein	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen und auf Öllecks kontrollieren. ▪ Ersetzen, falls nötig. 	✓																														
Umlenkhebel der hinteren Aufhängung und Drehpunkte des Verbindungsschenkels	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen. 	✓																														



Tracer 7

Wartungsblatt

10000km Wartung / Inspektion

Motoröl	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wechseln (vor dem Ablassen den Motor warmlaufen lassen). ▪ Den Ölstand kontrollieren und das Fahrzeug auf Öllecks prüfen. 	✓		Motoröl-Ablassschraube 43 Nm SAE-Viskositätsklassen 10W-40 API service SG type or higher, JASO standard MA Empfohlene Motorölqualität Ohne Wechsel der Ölfilterpatrone 2.30 L Mit Wechsel der Ölfilterpatrone 2.60 L Menge (zerlegt) 3.00 L 214-11198-01 1 DICHTUNG 1 93210-27807 1 O-RING 1
Kühlsystem	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wechseln. 	Alle 3 Jahre		Kühlmittel-Ablassschraube 7 Nm Kühlers (einschließlich aller Kanäle) 1.60 L
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Den Kühlflüssigkeitsstand kontrollieren und das Fahrzeug auf Kühlflüssigkeitslecks prüfen. 	✓		Kühlerverschlussdeckelventil-Öffnungsdruck 108.0-137.4 kPa Kühlflüssigkeits-Ausgleichsbehälters (bis zur Maximalstand-Markierung) 0.25 L
Vorderrad- und Hinterrad-Bremslichtschalter	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen. 	✓		
Sich bewegende Teile und Seilzüge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schmieren. 	✓		
Gasdrehgriffgehäuse und Seilzug	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion und Spiel kontrollieren. ▪ Das Spiel des Gaszugs einstellen, falls nötig. ▪ Gasdrehgriffgehäuse und Seilzug schmieren. 	✓		Spiel des Gasdrehgriffs 3.0-5.0 mm
Lichter, Signale und Schalter	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funktion prüfen. ▪ Scheinwerferlichtkegel einstellen. 	✓		Scheinwerfer LED Bremslicht/Rücklicht LED Blinklicht vorn LED Blinklicht hinten LED

Bemerkungen der Techniker::

Unterschrift Mechaniker::

**Tracer 7****Wartungsblatt****10000km Wartung / Inspektion**

Einheit	Teile Information		
Zündkerzen	94700-00436	ZUNDKERZE LMAR8A-9	2
Vorderradbremse	13S-25919-00	STUTZE, BREMSBELAGPLATTE	2
	1WS-25805-00	BREMSBELAGSATZ	2
	1WS-25807-00	ZYLINDER KIT, MASTER	1
	3GM-25803-10	DICHTUNG BREMSSATTEL	2
	3MA-25803-10	DICHTUNG BREMSSATTEL	2
Hinterradbremse	5SL-25803-00	BREMSSATTEL DICHTSATZ	1
	5SL-25827-00	BEILEGSCHIEBE, SATTEL	1
	5SL-25827-10	BEILEGSCHIEBE, SATTEL	1
	5SL-25828-01	BEILEGSCHIEBE, SATTEL	2
	5SL-25919-00	STUTZE, BREMSBELAGPLATTE	1
	5VX-25806-00	BREMSBELAGSATZ	1
	5VX-W0042-51	HAUPTBREMSZYLINDERSATZ	1
Bremschläuche	1XB-25872-00	BREMSSCHLAUCH 1	1
	90201-10118	UNTERLEGSCHIBE	19
	B4C-2584D-00	BREMSSCHLAUCH	1
	B4T-2584E-00	BREMSSCHLAUCH 5	1
	B4T-25873-00	BREMSSCHLAUCH 2	1
	B4T-F5874-00	BREMSSCHLAUCH	1
Antriebskette	1RC-25445-00	ABTRIEBSKETTENRAD	1
	1WS-17460-00	ANTRIEBSKETTENRAD	1
	90179-22018	MUTTER	1
	9458X-17116	KETTE	1
Motoröl	214-11198-01	DICHTUNG	1
	93210-27807	O-RING	1
Kühlsystem	90430-06014	DICHTUNG	1

Einheit	Öl Informationen	
Motoröl	Ohne Wechsel der Ölfilterpatrone	2.30 L
	Mit Wechsel der Ölfilterpatrone	2.60 L



Einheit	Daten Information	
Zündkerzen	Hersteller/Modell	NGK/LMAR8A-9
	Zündkerzen-Elektrodenabstand	0.8-0.9 mm
Kraftstoff-Einspritzung	Leerlaufdrehzahl	1250-1450 r/min
	Einlassunterdruck	40.6 kPa
Auspuffanlage	CO-Gehalt in %	0.0-2.0 %
Kupplung	Spiel des Kupplungshebels	5.0-10.0 mm
Vorderradbremse	Scheibenbremsbelag-Stärke (innen)	4.5 mm
	Grenze	0.5 mm
	Scheibenbremsbelag-Stärke (außen)	4.5 mm
	Grenze	0.5 mm
	Empfohlene Flüssigkeit	DOT 4
Hinterradbremse	Scheibenbremsbelag-Stärke (innen)	6.0 mm
	Grenze	1.0 mm
	Scheibenbremsbelag-Stärke (außen)	6.0 mm
	Grenze	1.0 mm
Reifen	Ausführung	Tubeless
	Ausführung	Tubeless
	Dimension	120/70 ZR 17 M/C (58W)
	Dimension	180/55 ZR 17 M/C (73W)
	Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4
	Hersteller/Typ	MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL
	Zuladungsbedingung	0-180 kg
	Vorn	225 kPa
	Hinten	250 kPa
	Vorn	225 kPa
Hinten	250 kPa	
Antriebskette	Antriebsketten-Durchhang (Seitenständer)	30.0-35.0 mm
	Grenzwert des Antriebsketten-Durchhangs	40.0 mm
	Max. Länge von 15 Kettengliedern	239.3 mm
Motoröl		